

A portrait of Sir James Galway, an elderly man with grey hair and a beard, wearing a dark suit, a light blue shirt, and a yellow tie. He is holding a gold flute and looking towards the camera with a slight smile. The background is a blurred, ornate interior.

The Flute of the Century

~ Sir James Galway

Nagahara Flutes

-Boston-

總代理 *Gold Flute Inc*

www.goldflute.com.tw



吳曉貞長笛獨奏會

2023 SARAH WU FLUTE RECITAL

FLUTE'S TIME JOURNEY



長笛的 時空旅行

FLUTE'S TIME JOURNEY

桃園場 2023 3/2 16:00 | 中原大學風雅頌藝文廳
嘉義場 2023 3/8 19:30 | 國立嘉義大學民雄校區文薈廳
台北場 2023 3/11 19:30 | 台北國家演奏廳

主辦單位 0919-883-882

贊助單位



財團法人
國家文化藝術基金會
National Culture and Arts Foundation

金笛音樂藝術有限公司 Gold Flute, Inc.

演出曲目

J. S. Bach Sonata in G Major BWV525

巴赫 G大調奏鳴曲作品525

- I. 適度的快板 Allegro moderato
- II. 慢板 Adagio
- III. 快板 Allegro

Paul Schoenfeld: Four Souvenirs for Flute and Piano

尚菲爾德 《四首紀念小品》

- I. 森巴 Samba
- II. 探戈 Tango
- III. 錫盤巷 Tin Pan Alley
- IV. 方塊舞 Square Dance



G. Schocker Sonata No.1 for Piccolo and Piano

俠克 第一號短笛奏鳴曲

- I. 變動的計畫 Change of Plans
- II. 復古風 In Olden Style
- III. 憂傷地 Triste
- IV. 迷你 ㄹ ㄹ ㄹ 雞 The Mini-Chicken

————— 中場休息 Intermission —————

Jaap Geraerds Sonatina

傑萊特 小奏鳴曲

- I. 詼諧的快板 Allegro giocoso
- II. 和緩地 Poco lento
- III. 甚快板 Vivace

J. Andersen Concert Piece Op. 3

安德森 《音樂會作品》作品3

Good Night

晚安



吳曉貞/長笛

Flute/Sarah Wu

吳曉貞活躍於演奏各類音樂類型的舞台：無論於樂團、各種室內樂形式以及個人獨奏會皆能目睹她的表演身影。樂團方面曾於國家交響樂團、台北市立交響樂團、國立台灣交響樂團、台北愛樂室內及管弦樂團等國內職業樂團貢獻心力；室內樂則更是多元：曾為台北長笛室內樂團、大都會木管五重奏、伊凡裘三重奏、橫豎是美三重奏等成員。

其中與好友單簧管演奏家林佩筠組合之橫豎是美所錄製的專輯《好友限定》，於2019年榮獲傳藝類金曲獎最佳跨界演奏專輯入圍。

除了國內演出，吳曉貞亦受邀與其他國際音樂家合作：如維也納愛樂前豎笛首席Schmidl合作木管五重奏巡迴日本、上海及越南等地，與維也納愛樂前長笛首席舒茲(Wolfgang Schulz)合作演出作曲家Cimarosa之G大調雙長笛協奏曲；於2004年九月擔任

長笛獨奏與台北愛樂室內及管弦樂團共同演出國人作曲家李子聲先生之長笛協奏曲《上台·下台》於波蘭華沙之秋現代音樂節及台北國家音樂廳演出。

2010年起每年皆受邀國際亞洲長笛聯盟(Asia Flutists Federation)，於中國上海、瀋陽、日本東京、神戶與韓國釜山擔任國際長笛比賽評審，並於當地演出及給予大師班指導。2016年11月亦受邀至中國貴陽交響樂團擔任客席長笛首席。2019年應邀參加新加坡長笛國際藝術節演出並擔任評審並給予大師班指導。2018、2019年應亞洲長笛聯盟邀請連續擔任開幕音樂會之協奏曲獨奏家。

目前任教於台北市立大學、私立輔仁大學音樂系、實踐大學音樂系；中正高中、新北高中、光仁中學等音樂班以及台北第一女子高級中學之長笛分部指導。



丁心茹/鋼琴

Piano/Joanna Ting

鋼琴家丁心茹五歲開始學琴，曾師事楊明慧、Edwardo Delgado、Dorothy Huang、Robert Weirich、Ellen Mack及Gregory Sioles等名師。先後就讀於光仁小學及中學音樂班，並通過教育部資賦優異兒童出國甄試。

1987年獲得獎學金就讀南加大音樂先修班 (Colburn School of Music of University of Southern California)，1990年獲校長獎畢業於 Arcadia High School，同年榮獲獎學金攻讀美國約翰霍普金斯大學琵琶第音樂院，取得學士、碩士及博士學位。在美國求學階段表現優異，榮獲諸多獎項及殊榮：曾獲美國布立瓦協奏曲比賽 (Brevard Concerto Competition) 冠軍，並與美國布立瓦交響樂團協奏演出貝多芬第一號鋼琴協奏曲；曾獲美國南加州青年鋼琴演奏家大賽 (Southern California Young Artist Piano Competition) 冠軍並由電視實況轉播；曾獲美國北卡羅蘭納州東岸藝術節協奏曲比賽 (Eastern Music Festival Concerto Competition) 首獎，並與

該藝術節交響樂團合作演出蕭斯塔柯維奇第二號鋼琴協奏曲。在琵琶第音樂院就讀期間，榮獲連續四年院長獎榮譽；並曾榮獲利利安古特門鋼琴獨奏獎 (Lillian Gutman Memorial Prize in Piano)；榮獲全額獎學金攻讀學士學位，並獲莎拉史多門徹勒鋼琴伴奏獎 (Sarah Stulman Zierler Prize in Accompanying) 及安妮文斯鋼琴伴奏獎 (Annie Wentz Prize Prize in Accompanying)。攻讀碩博士期間，因優異傑出的伴奏技巧及成績，取得四年鋼琴伴奏及音樂基礎訓練課程助教。經由師長推薦，求學階段分別任教於美國馬里蘭州巴爾的摩藝術音樂院 (Baltimore Music School of the Arts) 及美國馬里蘭州巴爾的摩社區大學音樂系 (The Baltimore Community College in Baltimore County) 專任教授，及美國加州矽谷卡爾德音樂院 (The Calder Academy of Music) 鋼琴教授。

1999年接受美國馬里蘭州哥倫比亞音樂家演奏系列 (Columbia Unitarian Church Concert Series) 邀請舉辦個人獨奏會。2001年曾應美國大提琴協會及大提琴家 Stephen Kates (琵琶第音樂院大提琴教授及1966年柴可夫斯基大賽得主) 邀請於紐約市 Kosciusko Foundation 合作演出。丁心茹目前活躍於教學、獨奏與室內樂演出，曾於臺灣、美國、奧地利、義大利、德國、中國等地發表獨奏演出及協奏曲演出。歷年來曾與演奏家 Dariusz Skoraczewski、Zuill Bailey、Misha Quint、蘇顯達、張睿洲、黃濱、黃瀚民、劉聖文、陳建安、鄭伊晴、曾素芝、何君恆、王瑞、蕭雨沛、吳曉貞、林佩筠、Takeshi Hidaka 等大師合作。2012年與鋼琴家陳翊姿成立《翊響室內樂集》，邀請台北市立交響樂團打擊樂家孫綾、陳慧如，合作「雙琴·雙擊」系列音樂會。

2016年與2017年受邀到義大利音樂營 Brancaloni International Music Festival 擔任指導教授，2018年與2019年受邀到義大利音樂營 InterHarmony International Music Festival 擔任指導教授。曾任國立嘉義大學人文藝術中心主任，目前專職於國立嘉義大學音樂系副教授，並任教於台北市立大學及清華大學音樂系。

巴赫 G大調奏鳴曲作品525

約翰·塞巴斯蒂安·巴赫 (Johann Sebastian Bach, 1685-1750) 的管風琴奏鳴曲 BWV 525-530 是六首三重奏鳴曲的合集。每首奏鳴曲均由三個樂章組成，三個獨立的部分分為兩部鍵盤和低音踏板。

該合集於1720年代後期於萊比錫匯集。而對於19世紀開始興起的“原創和改編”，古老的管風琴作品注入了新血輪：早在 1850 年

代作品BWV525之第一、三樂章即存在以小提琴、大提琴和數字低音的手寫版本。然而隨著長笛成為大眾喜愛的樂器，許多好聽的作品逐漸出現長笛與鋼琴的版本來加以演奏，今晚呈現的版本為德國巴洛克長笛演奏家與大鍵琴演奏家Waltraut和Gehard Kirchner改編而成。

尚菲爾德 《四首紀念小品》

美國知名音樂評論家羅伊(Klaus George Roy)在尚菲爾德(Paul Schoenfeld, 1947-)榮獲克利夫蘭藝術獎時發表的感言，可謂道出保羅作品的最好見解：

保羅創作了一種包容而熱情的音樂形式：這猶如作曲家巴赫(J. S. Bach)雖從未離開過德國，但創作了法國組曲、英國組曲和義大利協奏曲；匈牙利作曲家巴爾托克 (Béla Bartók) 的作品不僅吸收和改造了匈牙利音樂，更將羅馬尼亞、保加利亞和北非的音樂融會貫通於其音樂風格中。同樣地，保羅在其音樂裏亦刻畫了許多民族音樂的元素，將它們吸收到他自己獨特的語言中。他精準掌握美國音樂歷史，並與其他地區的流行和民間傳統音樂相結合，這無疑是完美的無縫工藝實現在跨界藝術中。聆聽他每首作品中都感受豐富而多元的音樂之樹從強壯和營養良好的根中生長出來。無論實際創作過程上多麼艱鉅，他傳達給我們的是充滿活力的幽默和自發的新鮮感。他的作品來自於於

歌舞、抒情和肢體動作的基本素材，並經常回歸到這些基本源泉，這些源泉通常是真正音樂創造力的標誌。

《四首紀念小品》最初於 1990 年為小提琴和鋼琴創作，由羅馬尼亞美國籍小提琴家列夫·波利亞金 (Lev Polyakin) 委託。而今晚演出的長笛版本由斯蒂芬妮·朱特 (Stephanie Jutt) 改編。本作品由四個樂章組成，分別為：I. 森巴 (Samba, 代表巴西傳統舞蹈)、II. 探戈 (Tango, 阿根廷多元文化的舞蹈與音樂)、III. 錫盤巷 (Tin Pan Alley, 19世紀末和 20世紀初音樂出版商、爵士樂和流行音樂作曲家在紐約市聚集地) 以及IV. 方塊舞 (Square Dance, 為美國鄉村西部舞、民族舞蹈的一種，流行於美國中西部，是相當普遍的團體社交舞)。每個樂章皆展現了傳統的民謠或流行音樂流派的融合。事實上，在委託創作時，小提琴家列夫·波利亞金特別要求此作品能在俄亥俄州克利夫蘭當地一家爵士樂夜總會演出。

俠克 第一號短笛奏鳴曲

美國長笛作曲家俠克 (Gary Schocker, 1959-)為天才型的音樂家，其所創作的音樂大都平易近人容易明瞭。崇尚自然風的他總是以清新脫俗的音樂風格來呈現；加上自己本身為優秀的長笛演奏家，作品中不時展現炫技的音樂效果令人驚豔。此曲創作於2005

年，提獻給 Zart Dombourian-Eby，西雅圖交響樂團的短笛演奏家。

此樂曲共有四段小品，每一段將帶領聽眾品嚐短笛多樣的音樂饗宴；每個樂章時間雖短，聆聽後總令人會心一笑，為相當療癒的音樂小品。

傑萊特 《小奏鳴曲》

雅普傑萊特 (Jaap Geraedts, 1924-2003) 出生於荷蘭海牙，其父 (Henri Geraedts, 1892-1975) 為作曲家、音樂教育者與合唱指導；雅普從小耳濡目染在音樂環境中成長，父親理所當然成為啟蒙。1943-1952於海牙音樂院學習期間，他猶如一塊海綿般努力吸收多方面的音樂領域；其中作曲、長笛演奏與合唱指揮三項，成為日後他主要的音樂強項。

長笛與鋼琴的小奏鳴曲創作於 1953 年，是雅普最著名的長笛作品。這首迷人的音樂非常適合在音樂會演奏，不僅能輕鬆聆聽容易明瞭，演奏本身也很輕鬆愉快。

這首小奏鳴曲由 3 個樂章組成，分別是

第一樂章詼諧的快板 (Allegro giocoso)、第二樂章和緩地 (Poco Lento) 和 終樂章甚快板 (Vivace)：第一樂章由長笛歡愉的音樂線條伴隨著鋼琴和聲展開，而後B段進入長笛與鋼琴之間俏皮的對談。整個樂章充滿了歡愉氣氛。第二樂章一開始以長笛的獨白帶聽眾走進神秘而催眠的音樂國度，鋼琴則靜靜地以單純的和弦陪伴著長笛，中段作曲家以裝飾奏的形式表達音樂不安的情緒張力，尾奏則將一開始的神秘線條加以裝飾變化，最後以平靜地情緒結束此樂章。第三樂章主要利用諸多的快速斷奏展現音樂的俏皮和展現長笛的靈活技巧，最後以微妙幽默的結尾愉快地結束全曲。

安德森 《音樂會作品》作品3

丹麥作曲家與長笛家安德森 (J. Andersen, 1847-1909) 於當時被視為頂尖的長笛演奏家，而他的63首音樂創作大都以長笛為主。其中為長笛寫作的八冊長笛練習曲，更是欲成為職業頂尖高手不可獲缺的練習作品。

今晚演奏的《音樂會作品》是安德森精湛的大型創作；法國長笛樂派之父保羅·塔法內爾 (Paul Taffanel) 將其選為 1895 年巴黎音

樂學院考試的必選曲目。塔法內爾在 1880 年代初安德森創作此曲後不久就演奏了，並一直對此作品充滿熱愛。對於許多長笛作曲家只有有名的歌劇作為輕鬆的主題並加以變奏的時代，《音樂會作品》呈現出以濃郁的和聲、繁瑣的對位手法精緻地架構於奏鳴曲形式中，使作品展現出強大的表現能力，在當時實屬難能可貴。